

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren	Fabrikmarke SIG - LIFTER	Typ EFL 2580 *)	Typenschein-Nummer CH 5771 10
-------------------------------------	-----------------------------	--------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "SIG-LIFTER" sowie "EFL 2580 *)" auf Hersteller-Plakette, vorn rechts auf Beinschutzfront

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorn links am Rahmen
 Motorkennzeichen eingeschlagen "T 10080" hinten, links unten auf Stator (von unten sichtbar)
 Hersteller SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT, Neuhausen

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>-</u> Takte <u>-</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>S I G</u> Treibstoff <u>elektr.</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 1-Kreis, IB, auf Vorderräder</u>	Typ <u>T 10080</u>
Hilfsbremse <u>) mech., IB, auf Vorderräder</u> Dauerbremse <u>elektrisch</u>	Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>-</u>
Stellbremse <u>) Vorderräder</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>-</u> Hub <u>-</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>stufenlos</u>	Hubraum <u>420 Ah</u> cm ³ Steuer-PS <u>13,60</u>
Zughaken: <u>Stecknagel 3-stufig</u> Höchstgeschwind. <u>18</u> km/h	Leist. <u>10,0</u> (kW) bei <u>1520</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Gabelstapler</u> Anz. Türen <u>2</u> §)	Kühlung <u>-</u>
auf Wunsch mit Kabine §) Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>-</u> dB () bei <u>-</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>-</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>960</u> H <u>805</u>
	Spurkreis L <u>3800</u> R <u>4000</u>
Achsabstand <u>1560</u> / (/)	
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3135 (m. Klappgabel=2460)</u>
Breite	<u>1150</u>
Höhe	<u>2670</u>
Überhang V	<u>1245</u>
H	<u>330</u>
S	<u>-</u>

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>laut Waagschein</u>			
Nutzlast				
Total				
Fabrik-Garantie				<u>4800</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.00 - 12 14PR</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>4600 (9 atü)</u>		<u>4600 (9 atü)</u>	
geprüftes Gesamtzuggewicht <u>6000</u> kg				
An Stelle der Luftreifen können Elastik-Reifen gleicher Dimension montiert sein.				

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 v

Fernlicht - Lichthupe -
 Abblendlicht 2/BOSCH K 21003 Standlicht 2/A (E)
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/elektrisch Lautstärke 87 (dB) A
 Scheibenwischer 1/elektrisch §) Waschanlage -
 Schlusslicht 2/R (E) Rückstrahler 2/I (E)
 Stoplicht 2/S1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr.-Bel 1/separat Schildform Hochformat
 Rückspiegel 2/beidseitig §) Geschw.-Messer -
 Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe (Anordnung II)
 Vorn w = 1 (E) seittl. - hinten g = 2a (E)
 Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen auf Wunsch
 2 Unterlegekeile 235 x 150 x 108

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren
 Marke & Typ SIG-LIFTER EFL 2580 *)
 Typenschein-Nummer CH 5771 10
 Karosserieform Gabelstapler
 Plätze : Total 1 (Vorn) -
 Leergewicht 1t. Waagsch. Treibstoff elektr.
 PS 13,60
 Nutzlast - Hubraum -
 Gesamtgew. 1t. Waagsch. Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz.: 691512

*) Typbezeichnung : EFL 2580 t = Thiristor-Steuerung (elektronische Impulsschaltung)
 t-K = Zusatzgetriebe für Kriechgang
 t-K-Di = schwadensichere Ausführung (verminderte Explosions-
 [gefahr].

§) Auf Wunsch mit Kabine: Scheibenwischer, Rückblickspiegel sowie Defroster vorhanden.

Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4 :

-Auf öffentlichen Strassen muss die Hebegabel hochgeklappt oder mit einer Schutzvorrichtung versehen sein.

-Das Fahrzeug ist in Steigung und Gefälle mit Handbremse und Unterlegkeilen zu sichern.

Ort und Datum der Prüfung
Neuhausen, 20.8.71

Die Prüfungskommission